МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

Львівський національний університет імені Івана Франка

ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ
Львівського національного університету
імені Івана Франка

Голова вченої ради
Мельник В.П. _____/

протокол №22/6 від «13» червня 2016 р.

Освітня програма вводиться в дію з 01.09.2016 р.

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА
«Переклад (німецька мова)»
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
за спеціалізацією: 035.04 Германські мови та літератури (переклад включно)
за спеціальністю: 035 Філологія
галузі знань 03 – Гуманітарні науки
Кваліфікація: Бакалавр філології. Перекладач. Фахівець двох іноземних мов

Львів 2016 р.

Розроблено робочою групою ОП «Переклад (німецька мова)» зі спеціалізації «035.04 Германські мови та літератури (переклад включно)» у складі:

1. Доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри міжкультурної комунікації та перекладу Паславська А. Й. (гарант освітньої програми)
2. Кандидат філологічних наук, доцент, декан факультету іноземних мов Сулим В. Т.
3. Кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри міжкультурної комунікації та перекладу Ляшенко Т. С.

Керівник проектної групи,
гарант освітньої програми **проф. Паславська А. Й.**

ПОГОДЖЕНО

Вчена рада факультету іноземних мов
Протокол № від . . 2016 року

Декан факультету іноземних мов **Сулим В. Т.**

1. Профіль освітньої програми «Переклад (німецька мова)» зі «спеціалізації: 035.04 Германські мови та літератури (переклад включно)».

І. Загальна інформація	
Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу	Львівський національний університет імені Івана Франка факультет іноземних мов кафедра міжкультурної комунікації та перекладу
Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації	Перший (бакалаврський) рівень Кваліфікація: **Бакалавр філології. Перекладач. Фахівець двох іноземних мов** за освітньо-професійною програмою «Переклад (німецька мова)» зі «спеціалізації 035.04 Германські мови та літератури (переклад включно)»
Офіційна назва освітньої програми	Освітньо-професійна програма «Переклад (німецька мова)»
Тип диплома та обсяг освітньої програми	Диплом бакалавра, одиничний, 240 кредитів ЄКТС, 4 роки
Наявність акредитації	з галузі знань (спеціальності) 03 Гуманітарні науки 035 Філологія визнано акредитованим за рівнем **бакалавр** (на підставі наказу МОН України від 19.12.2016 № 1565), (на підставі акредитації ОКР магістр рішення ДАК 80 від 17.12.2009, наказ МОН України від 31.12.2009 №3101-Л) Термін дії сертифіката до 1 липня 2019 р.
Цикл/рівень	НРК України – 6 рівень
Передумова	Повна загальна середня освіта
Мова викладання	Українська, німецька
Термін дії	до 1 липня 2019 року
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	http://lingua.lnu.edu.ua/department/mizhkulturnoji-komunikatsiji-ta-perekladu
2. Мета освітньої програми Забезпечення підготовки фахівців з філології, перекладу та міжкультурної комунікації, які володіють фундаментальними знаннями та практичними навичками, достатніми для успішного виконання професійних обов'язків за спеціалізацією, підготовка студентів до подальшого навчання за обраною спеціалізацією, формування особистості – носія інтелектуального та інноваційного потенціалу. Унікальність програми полягає у широкому спектрі спеціалізації, яку забезпечує комплекс перекладознавчих дисциплін.	
3. Характеристика освітньої програми	
Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація (за наявності)	галузь знань 03 – Гуманітарні науки спеціальність 035 – Філологія ОПП Переклад (німецька мова) спеціалізація: 035.04 Германські мови та літератури (переклад включно).
Орієнтація освітньої програми	Освітньо-професійна програма бакалавра. Програма спрямована на оволодіння фундаментальними знаннями та навичками достатніми для успішного виконання професійних обов'язків за спеціалізацією, викладання німецької мови у закладах дошкільної, початкової, загальної середньої та професійно-технічної освіти; враховує новітні вимоги щодо зв'язку теоретичних положень та їхнім застосуванням в аналізі функціонування мови у різних стилях та її практичного застосування у процесі викладання німецької мови та при забезпеченні усної та письмової комунікації шляхом перекладу іноземними та державною мовами через проходження педагогічної та перекладацької практик. Програма передбачає створення умов для академічної мобільності і навчання за спеціальностями германські мови та літератури, переклад та міжкультурна комунікація у провідних

	ЗВО України і за кордоном.
Основний фокус освітньої програми	*Об'єкти вивчення*: мовознавчі, літературознавчі та перекладознавчі процеси, функціонування мови у різних стилях та її практичне застосування у процесі викладання першої іноземної мови та забезпечення усної та письмової комунікації шляхом перекладу іноземними та державною мовами. *Цілі навчання:* підготовка висококваліфікованих фахівців з філології, перекладу та міжкультурної комунікації, які мають фундаментальні фахові знання, демонструють сучасне філологічне мислення та володіють прикладними навичками, необхідними для дослідження та вирішення проблем філології, перекладу та міжкультурної комунікації. *Теоретичний зміст предметної області*: процеси та закономірності сучасних лінгвістичних теорій і теорій перекладу. *Методи*: сучасні методи лінгвістичного, перекладознавчого і перекладацького аналізу, інформаційно-комунікативні технології для вирішення завдань професійної діяльності. *Інструменти й обладнання:* сучасні універсальні та спеціалізовані інформаційні технології (комунікаційні, пошукові, аналітичні).
Особливості програми	Програма спрямована на забезпечення підготовки фахівців з філології, перекладу та міжкультурної комунікації, які володіють фундаментальними знаннями та практичними навичками, достатніми для успішного виконання професійних обов'язків за спеціалізацією, підготовка студентів до подальшого навчання за обраною спеціалізацією, формування особистості – носія інтелектуального та інноваційного потенціалу. Унікальність програми полягає у широкому спектрі спеціалізації, яку забезпечує комплекс перекладознавчих дисциплін, перекладацьких практик та залучення до викладання провідних фахівців із перекладу. ОПП готує також фахівців для викладання німецької мови у закладах загальної середньої освіти; враховує новітні вимоги щодо зв'язку теоретичних положень та їхнім застосуванням в аналізі функціонування мови у різних стилях та її практичного застосування у процесі викладання німецької мови та забезпечення усної та письмової комунікації шляхом перекладу іноземними та державною мовами шляхом проходження педагогічної та перекладацької практик. Програма передбачає створення умов для академічної мобільності і навчання за спеціальностями германські мови та літератури, переклад та міжкультурна комунікація у провідних ЗВО України і за кордоном.
4. Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	Набуті компетентності можуть застосовуватися в дослідницькій, літературно-видавничій, освітній, управлінській, медійно-комунікативній, бізнесовій, політичній та інших сферах зайнятості на національному та міжнародному рівнях, що вимагають аналітичної роботи із інформацією, створення, аналізу, перекладу і оцінювання текстів. Випускники ОПП можуть працювати перекладачами у засобах масової інформації, у різноманітних перекладацьких бюро, фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах; на викладацьких посадах у закладах загальної середньої освіти.
Подальше навчання	Продовження освіти на другому (магістерському) рівні вищої

	освіти.
5. Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Студентоцентроване навчання, проблемно-орієнтоване викладання, електронне навчання в системі Moodle, самонавчання, навчання на основі проведення перекладознавчих досліджень, педагогічної та виробничої практики тощо. Викладання здійснюється у формі лекцій, мультимедійних та інтерактивних лекцій, семінарів, практичних занять, самостійного навчання, індивідуальних занять тощо.
Оцінювання	Оцінювання навчальних досягнень студентів здійснюється за системою ECTS та національною шкалою оцінювання. *Поточний контроль* - усне та письмове опитування, оцінка роботи в малих групах, тестування, захист індивідуальних завдань. *Підсумковий контроль* – екзамени та заліки з урахуванням накопичених балів поточного контролю. *Державна атестація* – атестаційного екзамену з першої іноземної мови, перекладознавства та другої іноземної мови. Атестація здійснюється у формі публічного захисту.
6. Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність	Здатність розв'язувати комплексні завдання та проблеми в галузі міжкультурної іншомовної комунікації, що передбачають проведення наукових досліджень, використання новітніх технологій та залучення інвестицій.
Загальні компетентності (ЗК)	ЗК 1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. ЗК 2. Здатність до безперервного та актуального навчання. ЗК 3. Уміння планувати роботу та правильно розподіляти час. ЗК 4. Знання та розуміння предметної області, професії. ЗК 5. Здатність оптимально організувати навчальний процес з метою досягнення високої ефективності у засвоєнні нового матеріалу. ЗК 6. Здатність генерувати нові ідеї, уміння сприймати лексичну інформацію на слух та передавати на письмі. ЗК 7. Здатність розуміти істотні риси перекладу як виду комунікативної діяльності у різних її типах, здатність розуміти історичні особливості перекладацького процесу, еволюції принципів та прийомів перекладу. ЗК 8. Уміння опрацьовувати різні види інформації та обробляти її відповідно до цілей і завдань навчального процесу. ЗК 9. Уміння формулювати різножанрові повідомлення іноземною мовою, здатність до ідентифікації конкретних типів текстів. ЗК 10. Здатність працювати в міжнародних проектах та міжкультурних ситуаціях. ЗК 11. Здатність усвідомлювати сучасні тенденції наукового пошуку. ЗК 12. Уміння працювати в команді. ЗК 13. Здатність спілкуватися німецькою мовою на рівні С1. ЗК 14. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації у словниках, системах машинного перекладу та пошукових базах. ЗК 15. Здатність добирати лексику в вихідній та цільовій мові для досягнення комунікативного ефекту. ЗК 16. Здатність застосовувати мовні знання у практичних ситуаціях.

	ЗК 17. Уміння користуватися інформаційними і комунікаційними технологіями. ЗК 18. Уміння використовувати інформаційні технології для організації та забезпечення власної професійної діяльності під час планування та реалізації досліджень і наукових проектів. ЗК 19. Здатність розуміти історичні особливості перекладацького процесу, еволюції принципів та прийомів перекладу. ЗК 21. Здатність адаптуватися до нових ситуацій (уміння застосовувати набуті компетенції в специфічних нових умовах). ЗК 22. Уміння знаходити та аналізувати інформацію з різних джерел.
Фахові компетентності спеціальності (ФК)	ФК 1. Уміння давати характеристику головним науковим і теоретичним школам перекладознавства, знання їхніх видатних представників, здатність розуміти головні терміни, процеси та закономірності сучасних теорій перекладу. ФК 2. Здатність застосовувати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів українською та іноземною мовами. ФК 3. Здатність розуміти принципи взаємодії мови, суспільства та його культури; розрізняти різні типи комунікативних ситуацій, їхні соціолінгвістичні особливості, здатність застосувати в усному та письмовому мовленні у відповідності до стилістичної норми мовно-стилістичні засоби, культурно-марковані одиниці. ФК 4. Здатність застосовувати головні принципи швидкого нотування та реферування. ФК 5. Здатність визначати та обирати головні перекладацькі стратегії та тактики для побудови граматично коректного, змістовно та стилістично адекватного повідомлення або тексту. ФК 6. Знання визначення усного перекладу, його структурних відмінностей від інших форм перекладу. ФК 7. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів. ФК 8. Знання основних філософських і естетичних напрямків сучасного літературного процесу. ФК 9. Знання визначення письмового перекладу, його структурних відмінностей від інших форм перекладу. ФК 10. Здатність послуговуватися теоретичними положеннями щодо жанрової специфіки текстів для їх застосування у практиці перекладу. ФК 11. Здатність використовувати різні технології у навчанні іноземної мови, ефективно застосовувати методи та прийоми, підходи і стратегії навчання іноземної мови; планувати й організовувати свою роботу як вчителя; здатність здійснювати виховання засобами іноземної мови. ФК 12. Здатність адекватно перекладати тексти ділової комунікації та офіційно-ділового стилю з урахуванням мовно-стилістичних та жанрово-композиційних особливостей вихідної та цільової культур. ФК 13. Здатність адекватно здійснювати вибір словника для перекладу текстів різних жанрів. ФК 14. Здатність визначати комунікативно-прагматичні параметри тексту і відповідно до них стратегію перекладу. ФК 15. Здатність систематизувати та поглиблювати знання мови і культури іноземної мови на принципі єдності тематичного та інтеркультурного аспектів.

	ФК 16. Здатність використовувати знання риторики у мовленнєвій діяльності, здійснювати комунікацію іноземною мовою в різноманітних ситуаціях соціального, навчально-академічного та професійного спілкування. ФК 17. Здатність володіти головними науковими концепціями, які пояснюють природу та сутність перекладу як міжкультурної комунікації, володіння основними поняттями й термінами теорії міжкультурної комунікації. ФК 18. Здатність оперувати провідними класифікаціями типів і жанрів текстів, здатність ідентифікувати головні типи та жанри текстів. ФК. 19 Здатність оперувати основними поняттями зіставної фразеології та зіставної лексикології, уміння аналізувати лексичне значення слова чи фразеологізму та перекласти його рідною/іноземною мовами. ФК 20. Уміння застосувати в усному та письмовому мовленні оптимальні способи відтворення комунікативних стратегій у перекладі. ФК 21. Знання основних теоретичних моделей інтерпретації текстів, здатність аналізувати й інтерпретувати тексти різних стилів і жанрів та їхні переклади. ФК 22. Здатність пояснити закономірності та особливості літературного процесу, орієнтуватися у періодизації світової/німецькомовної/української літератури, її напрямах, течіях, представниках і видатних художніх творах; визначати роль перекладу у формуванні літературного процесу та теорії перекладу певних періодів відповідної літератури; аналізувати її видатні художні твори. ФК 23. Володіння головними науковими теоріями загальних дисциплін з класу гуманітарних наук, які пояснюють природу цих наук, володіти необхідними поняттями і термінами, якими вони оперують, здатність до наукового вивчення інших дисциплін. ФК 24. Знання питань охорони праці стосовно конкретної галузі і особливостей професійної діяльності майбутніх фахівців. ФК 25. Здатність зберігати і зміцнювати власне здоров'я в умовах сучасного середовища. ФК 26. Здатність аналізувати політичні, партійні та виборчі системи сучасних країн; орієнтуватися в формах держави, в міжнародному політичному житті, мати уявлення про місце та статус України в сучасному політичному світі. ФК 27. Уміння науково вивчати конкретну мову, її історію і письмо, самостійно аналізувати мовний матеріал. ФК 28. Уміння практично застосовувати навички поетологічного аналізу; аналізувати систему художньої мови літературного твору; здійснювати аналіз версифікаційних особливостей літератури; застосовувати у самостійній науково-пошуковій діяльності засадничі аспекти літературного процесу, його диференціації та основних виявів. ФК 29. Уміння застосовувати базові знання з педагогіки у навчально-виховній діяльності; проектувати уроки різних типів, аналізувати та визначати рівні знань, вихованості учнів, проводити педагогічні дослідження, використовувати в практичній роботі ідеї та досвід прогресивних педагогів минулого і сучасного, проводити виховні заходи. ФК 30. Уміння ефективно застосовувати методи та прийоми, підходи і стратегії навчання іноземної мови; планувати й організовувати свою роботу як вчителя; вибирати матеріал для

	навчання іноземної мови, що відповідає всім вимогам. ФК 31. Знання законодавчих та нормативно-стильових основ професійного спілкування, професійної комунікації, наукової комунікації як складової фахової діяльності. ФК 32. Уміння визначати хронологічну послідовність історичних подій, хронологічно співвідносити процеси, які відбувалися на землях України із загальноєвропейськими тенденціями історичного руху; характеризувати політико-адміністративний устрій України на різних історичних етапах, форми та засади функціонування української державності. ФК 33. Уміння аналізувати сучасні культурологічні процеси, які стосуються історії української і світової культури, обґрунтовувати власні світоглядні позиції на основі знань історико-культурної спадщини України. ФК 34. Уміння орієнтуватися в першоджерелах, основній сучасній філософській літературі і філософській україністиці.
7. Програмні результати навчання	
	ПРН 1. Уміти давати характеристику головним науковим і теоретичним школам перекладознавства, знання їхніх видатних представників, здатність розуміти головні терміни, процеси та закономірності сучасних теорій перекладу. ПРН 2. Застосовувати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів українською та іноземною мовами. ПРН 3. Розуміти принципи взаємодії мови, суспільства та його культури; уміти розрізняти різні типи комунікативних ситуацій, їхні соціолінгвістичні особливості, здатність застосувати в усному та письмовому мовленні у відповідності до стилістичної норми мовно-стилістичні засоби, культурно-марковані одиниці. ПРН 4. Застосовувати головні принципи швидкого нотування та реферування. ПРН 5. Уміти визначати та обирати головні перекладацькі стратегії та тактики для побудови граматично коректного, змістовно та стилістично адекватного повідомлення або тексту. ПРН 6. Знати визначення усного перекладу, його структурних відмінностей від інших форм перекладу. ПРН 7. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів. ПРН 8. Знати основні філософські і естетичні напрямки сучасного літературного процесу. ПРН 9. Знати визначення письмового перекладу, його структурних відмінностей від інших форм перекладу. ПРН 10. Здатність послуговуватися теоретичними положеннями щодо жанрової специфіки текстів для їх застосування у практиці перекладу. ПРН 11. Здатність використовувати різні технології у навчанні іноземної мови, ефективно застосовувати методи та прийоми, підходи і стратегії навчання іноземної мови; планувати й організовувати свою роботу як вчителя; здатність здійснювати виховання засобами іноземної мови. ПРН 12. Уміти адекватно перекладати тексти ділової комунікації та офіційно-ділового стилю з урахуванням мовно-стилістичних та жанрово-композиційних особливостей вихідної та цільової культур. ПРН 13. Уміти адекватно здійснювати вибір словника для перекладу текстів різних жанрів. ПРН 14. Уміти визначати комунікативно-прагматичні параметри тексту і відповідно до них стратегію перекладу.

	ПРН 15. Уміти систематизувати та поглиблювати знання мови і культури іноземної мови на принципі єдності тематичного та інтеркультурного аспектів. ПРН 16. Уміти використовувати знання риторики у мовленнєвій діяльності, здійснювати комунікацію іноземною мовою в різноманітних ситуаціях соціального, навчально-академічного та професійного спілкування. ПРН 17. Володіти головними науковими концепціями, які пояснюють природу та сутність перекладу як міжкультурної комунікації, володіння основними поняттями й термінами теорії міжкультурної комунікації. ПРН 18. Уміти оперувати провідними класифікаціями типів і жанрів текстів, здатність ідентифікувати головні типи та жанри текстів. ПРН 19 Уміти оперувати основними поняттями зіставної фразеології та зіставної лексикології, вміти аналізувати лексичне значення слова чи фразеологізму та перекласти його рідною/іноземною мовами. ПРН 20. Уміти застосувати в усному та письмовому мовленні оптимальні способи відтворення комунікативних стратегій у перекладі. ПРН 21. Застосовувати основні теоретичні моделі інтерпретації текстів, аналізувати й інтерпретувати тексти різних стилів і жанрів та їхні переклади. ПРН 22. Уміти пояснити закономірності та особливості літературного процесу, орієнтуватися у періодизації світової/німецькомовної/української літератури, її напрямах, течіях, представниках і видатних художніх творах; визначати роль перекладу у формуванні літературного процесу та теорії перекладу певних періодів відповідної літератури; аналізувати її видатні художні твори. ПРН 23. Володіти головними науковими теоріями загальних дисциплін з класу гуманітарних наук, які пояснюють природу цих наук, володіти необхідними поняттями і термінами, якими вони оперують, здатність до наукового вивчення інших дисциплін. ПРН 24. Знати основні аспекти охорони праці стосовно конкретної галузі і особливостей професійної діяльності майбутніх фахівців. ПРН 25. Уміти зберігати і зміцнювати власне здоров'я в умовах сучасного середовища. ПРН 26. Уміти аналізувати політичні, партійні та виборчі системи сучасних країн; орієнтуватися в формах держави, в міжнародному політичному житті, мати уявлення про місце та статус України в сучасному політичному світі. ПРН 27. Уміти науково вивчати конкретну мову, її історію і письмо, самостійно аналізувати мовний матеріал. ПРН 28. Уміти практично застосовувати навички поетологічного аналізу; аналізувати систему художньої мови літературного твору; здійснювати аналіз версифікаційних особливостей літератури; застосовувати у самостійній науково-пошуковій діяльності засадничі аспекти літературного процесу, його диференціації та основних виявів. ПРН 29. Уміти застосовувати базові знання з педагогіки у навчально-виховній діяльності; проектувати уроки різних типів, аналізувати та визначати рівні знань, вихованості учнів, проводити педагогічні дослідження, використовувати в практичній роботі ідеї та досвід прогресивних педагогів минулого і сучасного, проводити виховні заходи.

	ПРН 30. Уміти ефективно застосовувати методи та прийоми, підходи і стратегії навчання іноземної мови; планувати й організовувати свою роботу як вчителя; вибирати матеріал для навчання іноземної мови, що відповідає всім вимогам. ПРН 31. Знати законодавчі та нормативно-стильові основи професійного спілкування, професійної комунікації, наукової комунікації як складової фахової діяльності. ПРН 32. Уміти визначати хронологічну послідовність історичних подій, хронологічно співвідносити процеси, які відбувалися на землях України із загальноєвропейськими тенденціями історичного руху; характеризувати політико-адміністративний устрій України на різних історичних етапах, форми та засади функціонування української державності. ПРН 33. Аналізувати сучасні культурологічні процеси, які стосуються історії української і світової культури, обґрунтовувати власні світоглядні позиції на основі знань історико-культурної спадщини України. ПРН 34. Уміти орієнтуватися в першоджерелах, основній сучасній філософській літературі і філософській україністиці.
8. Ресурсне забезпечення реалізації програми	
Кадрове забезпечення	На довготривалій основі на кафедрі міжкультурної комунікації та перекладу працюють за освітніми програмами європейських країн лектори з Австрії та Німеччини.
Матеріально-технічне забезпечення	Комп'ютерне, програмне, аудіо- та відео-забезпечення викладання та навчання перекладу
Інформаціне та навчально-методичне забезпечення	Кафедральна бібліотека перекладознавчої, перекладної, довідкової та художньої літератури німецькою мовою; навчальна література на електронних носіях.
9. Академічна мобільність	
Національно-кредитна мобільність	Навчання студентів в Українській Академії Лідерства.
Міжнародна кредитна мобільність	Навчання студентів факультету за кордоном в рамках Програми Erasmus+ (Унів-т прикладних наук, м. Ниса, Унів-т Отто Фрідріха м. Бамберга; Вища педагогічна школа м. Відень; Гумбольдський унів-тет м. Берлін). Навчання студентів факультету за кордоном в рамках Програми ДААД (Унів-тет Фрідріха Александра, м. Ерланген – Нюрнберг). У рамках програми "Молодіжні дебати на міжнародному рівні" (Вільний унів-тет м. Берлін) Паралельне навчання студентів за кордоном (Унів-тет м. Бамберг, Німеччина).
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Навчання студентів Австрії (Віденський унів-т); Німеччини (Потсдамський унів-т) у рамках проходження педгогічної практики за умови знання мови викладання.

2. Перелік компонент освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонент ОП

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти, практики, кваліфікаційна робота	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
1	2	3	4
Обов'язкові компонети ОП			
1. Нормативні навчальні дисципліни			
ОК1.01	Українська мова (за професійним спрямуванням)	3	залік
ОК1.02	Історія України	3	екзамен
ОК1.03	Історія української культури	3	екзамен
ОК1.04	Філософія	3	екзамен
ОК1.05	Політологія	3	залік
ОК1.06	Фізвиховання	3	залік
ОК1.07	Вступ до мовознавства	3	екзамен
ОК1.08	Вступ до літературознавства	3	екзамен
ОК1.09	Педагогіка	3	екзамен
ОК1.10	Педагогічна практика	6	диф. залік
ОК1.11	Безпека життєдіяльності (безпека життєдіяльності, цивільний захист та сестринська справа)	3	залік
ОК1.12	Охорона праці (основи охорони праці та охорона праці в галузі)	3	залік
ДИСЦИПЛІНИ зі спеціалізації «035.04 Германські мови та літератури (переклад включно)» : Переклад (німецька мова)			
ОК 1.1.01	Історія світової літератури	8	екзамен
ОК 1.1.02	Вступ до спеціальності	3	екзамен
ОК 1.1.03	Лексикологія (німецької мови)	3	екзамен
ОК 1.1.04	Стилістика (німецької мови)	3	екзамен
ОК 1.1.05	Історія мови (німецької мови)	3	екзамен
ОК 1.1.06	Теорія перекладу	5	екзамен
ОК 1.1.07	Основи лексикографії (німецької мови)	3	залік
ОК 1.1.08	Лінгвокраїнознавство країн першої іноземної мови	3	залік
ОК 1.1.09	Теоретичні основи другої іноземної мови (лексикологія, лінгвокраїнознавство)	3	залік
ОК 1.1.10	Методика навчання іноземної мови	3	екзамен
ОК 1.1.11	Латинська мова	6	екзамен
ОК 1.1.12	Перша іноземна мова (німецька мова)	48	екзамен
ОК 1.1.13	Друга іноземна мова	31	екзамен
ОК 1.1.14	Практика перекладу з першої іноземної мови (німецької мови)	13	екзамен
ОК 1.1.15	Перекладацька практика	6	диф. залік
2. Вибіркові навчальні дисципліни			
Цикл гуманітарної та соціально-економічної підготовки			
	Вибіркові навчальні дисципліни	12	залік
Цикл професійної і практичної підготовки			
ВД 2.1.01	1. Комунікативна граматика 2. Комунікативне письмо	3	залік
ВД 2.1.02	1. Комунікативні стратегії усного мовлення 2. Стратегії розуміння тексту	3	залік

ВД 2.1.03	1. Формування компетенцій перекладача 2. Відтворення комунікативних стратегій у перекладі	3	залік
ВД 2.1.04	1. Жанрові теорії перекладу 2. Переклад різножанрових текстів	3	залік
ВД 2.1.05	1. Рецепція української літератури в німецькомовному світі 2. Інтерпретація газетно-публіцистичних текстів	3	залік
ВД 2.1.06	1. Зіставна фразеологія 2. Зіставна лексикологія	3	залік
ВД 2.1.07	1. Динаміка розвитку перекладацьких принципів в історичному аспекті 2. Стилістичні аспекти перекладу	3	залік
ВД 2.1.08	1. Основи письмового перекладу 2. Основи анотування та реферування 3. Основи усного перекладу	3	залік
ВД 2.1.09	1. Риторика 2. Критика перекладу	3	залік
ВД 2.1.10	1. Рецепція світової літератури в Україні 2. Німецькомовна література в українських перекладах	3	залік
ВД 2.1.11	1. Переклад офіційно-ділових документів 2. Переклад ділової кореспонденції	3	залік
ВД 2.1.12	1. Контрастивна граматика 2. Теорія перекладу в іменах	3	залік
ВД 2.1.13	1. Соціолінгвістика 2. Національні варіанти німецької мови в перекладі	3	залік
ВД 2.1.14	1. Своєрідності віршового перекладу 2. Лінгвопрагматичні аспекти перекладу	3	з а л ік
ВД 2.1.15	1. Прагматичні аспекти синхронного перекладу 2. Основи науково-технічного перекладу	3	залік
ВД 2.1.16	1. Основи теорії міжкультурної комунікації 2. Основи теорії мовної комунікації	3	залік
	ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ	**240**	

2.2. Структурно-логічна схема ОП

Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти, практики, кваліфікаційна робота	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
1-й семестр		
Історія України	3	екзамен
Фізвиховання	1,5	залік
Вступ до мовознавства	3	екзамен
Вступ до літературознавства	3	екзамен
Безпека життєдіяльност (бжд, цивільний захист та сестринська справа)	3	залік
Історія світової літератури	2	залік
Латинська мова	3	залік
Перша іноземна мова (німецька мова)	10	екзамен
Практика перекладу з першої іноз. мови	1,5	залік
Практика перекладу з першої іноз. мови (нім.)	1,5	залік
2-й семестр		
Українська мова за проф. Спрямуванням	3	залік
Фізвиховання	1,5	залік
Історія світової літератури	2	екзамен
Латинська мова	3	екзамен
Перша іноземна мова (німецька мова)	9	екзамен
Друга іноземна мова	4	екзамен
Практика перекладу з першої іноз. мови	1,5	-
1. Комунікативна граматика 2. Комунікативне письмо	3	залік
1. Комунікативні стратегії усного мовлення 2. Стратегії розуміння тексту	3	залік
3-й семестр		
Історія української культури	3	екзамен
Історія світової літератури	2	екзамен
Вступ до спеціальності	3	екзамен
Перша іноземна мова (німецька мова)	7	екзамен
Друга іноземна мова	6	залік
Практика перекладу з першої іноз. мови	1,5	-
Сучасна українська література	3	залік
Основи інформаційних технологій	3	залік
1. Відтворення комунікативних стратегій у перекладі 2. Формування компетенцій перекладача	3	залік
1. Жанрові теорії перекладу 2. Переклад різножанрових текстів	3	залік
Вибіркова навчальна дисципліна	3	залік
4-ий семестр		
Історія світової літератури	2	залік
Лексикологія (німецької мови)	3	екзамен
Лінгвокраїнознавство країн першої іноз.мови	3	екзамен
Перша іноземна мова	6	екзамен
Друга іноземна мова	5,5	екзамен
Практика перекладу з першої іноз. мови	1,5	-
1. Рецепція української літератури в німецькомовному світі 2. Інтерпретація газетно-публіцистичних текстів	3	залік
1. Зіставна фразеологія	3	залік

2. Зіставна лексикологія		
Вибіркова навчальна дисципліна	3	залік

5-ий семестр

Філософія	3	екзамен
Стилістика (німецької мови)	3	екзамен
Історія мови (німецької мови)	3	екзамен
Основи лексикографії (німецької мови)	3	залік
Перша іноземна мова (німецька мова)	3,5	залік
Друга іноземна мова	3,5	-
Практика перекладу з першої іноземної мови (німецької мови)	1,5	-
1. Динаміка розвитку перекладацьких принципів в історичному аспекті 2. Стилістичні аспекти перекладу	3	залік
1. Основи письмового перекладу 2. Основи анотування та реферування 3. Основи усного перекладу	3	залік
Вибіркова навчальна дисципліна	3	залік

6-ий семестр

Теорія перекладу	1,5	екзамен
Перша іноземна мова (німецька мова)	5	курсова роб.
Друга іноземна мова	3,5	-
Практика перекладу з першої іноземної мови (німецької мови)	2,5	екзамен
Теоретичні основи другої іноземної мови (лексикологія, лінгвокраїнознавство)	3	залік
Перекладацька практика	6	диф. залік
1. Риторика 2. Критика перекладу	3	залік
1. Рецепція світової літератури в Україні 2. Німецькомовна література в українських перекладах	3	залік
Вибіркова навчальна дисципліна	3	залік

7-ий семестр

Педагогіка	3	екзамен
Теорія перекладу	2	екзамен
Методика навчання іноземної мови	3	екзамен
Перша іноземна мова (німецька мова)	6	курсова роб.
Друга іноземна мова	4,5	-
Практика перекладу з першої іноземної мови (німецької мови)	1,5	екзамен
1. Переклад офіційно-ділових документів 2. Переклад ділової кореспонденції	3	залік
1. Контрастивна граматика 2. Теорія перекладу в іменах	3	залік
1. Соціолінгвістика 2. Національні варіанти німецької мови в перекладі	3	залік

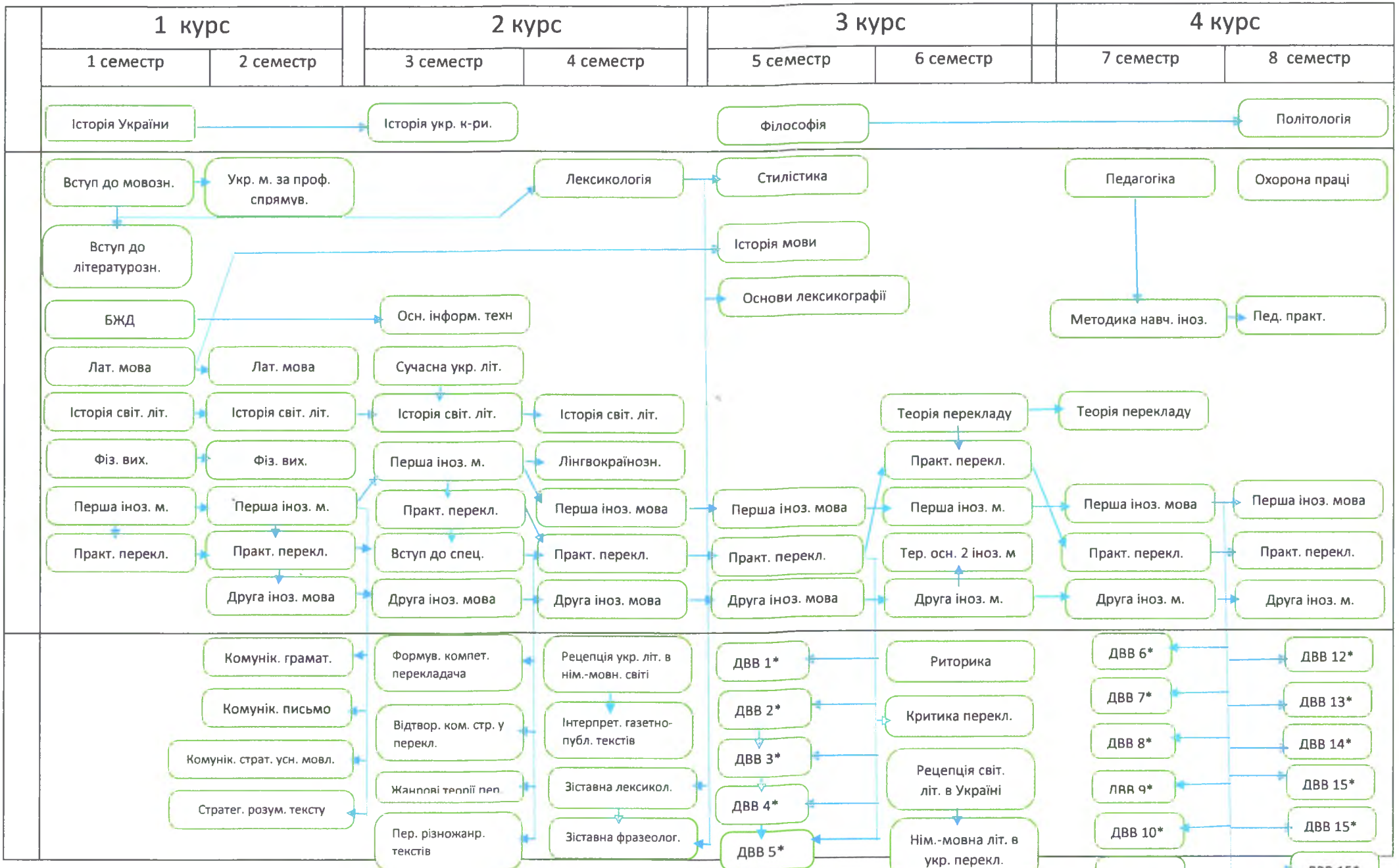
8-ий семестр

Політологія	3	залік
Педагогічна практика	*6*	*диф. залік*
Охорона праці (основи охорони праці та охорона праці в галузі)	3	залік
Перша іноземна мова (німецька мова)	3	екзамен
Друга іноземна мова	4,5	екзамен
Практика перекладу з першої іноземної мови (німецької мови)	1,5	-

1. Своєрідності віршового перекладу 2. Лінгвопрагматичні аспекти перекладу	3	залік
1. Прагматичні аспекти синхронного перекладу 2. Основи науково-технічного перекладу	3	залік
1. Основи теорії міжкультурної комунікації 2. Основи теорії мовної комунікації	3	залік

3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Атестація випускників освітньої програми «Переклад (німецька мова)» зі спеціалізації «035.04 Германські мови та літератури (переклад включно)» проводиться у формі атестаційного екзамену і завершується видачею документу встановленого зразка про присудження йому ступеня бакалавра із присвоєнням кваліфікації: Кваліфікація: Бакалавр філології. Перекладач. Фахівець двох іноземних мов. Атестація здійснюється відкрито та публічно.



ДВВ 1* - Динаміка розвитку перекладацьких принципів в історичному аспекті, ДВВ 2* - Стилістичні аспекти перекладу, ДВВ 3* - Основи письмового перекладу, ДВВ 4* - Основи анотування та реферування, ДВВ 5* - Основи усного перекладу, ДВВ 6* - Переклад офіційно-ділових документів, ДВВ 7* - Переклад ділової кореспонденції, ДВВ 8* - Контрастивна граматика, ДВВ 9* - Теорія перекладу в іменах, ДВВ 10* - Соціолінгвістика, ДВВ 11* - Національні варіанти німецької мови в перекладі, ДВВ 12* - Своєрідності віршового перекладу, ДВВ 13* - Лінгвопрагматичні аспекти перекладу, ДВВ 14* - Прагматичні аспекти синхронного перекладу, ДВВ 15* - Основи науково-технічного перекладу, ДВВ 16* - Основи теорії міжкультурної комунікації, ДВВ 17* - Основи теорії мовної комунікації.

4. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

Перелік загальних компетентностей:

ЗК 1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
ЗК 2. Здатність до безперервного та актуального навчання.
ЗК 3. Уміння планувати роботу та правильно розподіляти час.
ЗК 4. Знання та розуміння предметної області, професії.
ЗК 5. Здатність оптимально організувати навчальний процес з метою досягнення високої ефективності у засвоєнні нового матеріалу.
ЗК 6. Здатність генерувати нові ідеї, уміння сприймати лексичну інформацію на слух та передавати на письмі.
ЗК 7. Здатність розуміти істотні риси перекладу як виду комунікативної діяльності у різних її типах, здатність розуміти історичні особливості перекладацького процесу, еволюції принципів та прийомів перекладу.
ЗК 8. Уміння опрацьовувати різні види інформації та обробляти її відповідно до цілей і завдань навчального процесу.
ЗК 9. Уміння формулювати різножанрові повідомлення іноземною мовою, здатність до ідентифікації конкретних типів текстів.
ЗК 10. Здатність працювати в міжнародних проектах та міжкультурних ситуаціях.
ЗК 11. Здатність усвідомлювати сучасні тенденції наукового пошуку.
ЗК 12. Уміння працювати в команді.
ЗК 13. Здатність спілкуватися німецькою мовою на рівні С1.
ЗК 14. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації у словниках, системах машинного перекладу та пошукових базах.
ЗК 15. Здатність добирати лексику в вихідній та цільовій мові для досягнення комунікативного ефекту.
ЗК 16. Здатність застосовувати мовні знання у практичних ситуаціях.
ЗК 17. Уміння користуватися інформаційними і комунікаційними технологіями.
ЗК 18. Уміння використовувати інформаційні технології для організації та забезпечення власної професійної діяльності під час планування та реалізації досліджень і наукових проектів.
ЗК 19. Здатність розуміти історичні особливості перекладацького процесу, еволюції принципів та прийомів перекладу.
ЗК 21. Здатність адаптуватися до нових ситуацій (уміння застосовувати набуті компетенції в специфічних нових умовах).
ЗК 22. Уміння знаходити та аналізувати інформацію з різних джерел.

Загальні компетентності																							
	ЗК 1	ЗК 2	ЗК 3	ЗК 4	ЗК 5	ЗК 6	ЗК 7	ЗК 8	ЗК 9	ЗК 10	ЗК 11	ЗК 12	ЗК 13	ЗК 14	ЗК 15	ЗК 16	ЗК 17	ЗК 18	ЗК 19	ЗК 20	ЗК 21	ЗК 22
ОК1. 1	●	●	●		●																	
ОК1. 2	●	●	●																			●
ОК 1.3	●	●	●																			●
ОК 1.4				●				●														●
ОК1. 5	●	●	●																			
ОК1.6			●																			
ОК 1.7	●	●	●	●		●																●
ОК 1.8	●	●	●	●		●																●
ОК 1.9			●	●								●								●		●
ОК 1.10	●		●									●										
ОК 1.11			●		●																	●
ОК 1.12			●		●																	●
ДИСЦИПЛІНИ зі спеціалізації «035.04 Германські мови та літератури (переклад включно)» : Переклад (німецька мова)																						
ОК 1.1.01				●	●																	●
ОК 1.1.02							●	●						●								
ОК 1.1.03										●	●											●
ОК 1.1.04	●	●	●												●	●					●	
ОК 1.1.05	●	●	●					●						●								●
ОК 1.1.06	●	●	●				●				●	●		●								●
ОК 1.1.07										●	●			●								
ОК 1.1.08									●	●		●			●	●						
ОК 1.1.09									●	●		●			●	●					●	
ОК 1.1.10			●	●								●								●		●
ОК 1.1.11		●	●																			
ОК 1.1.12						●			●	●		●	●		●	●						
ОК 1.1.13						●				●		●			●	●						
ОК 1.1.14	●							●	●				●								●	●
ОК 1.1.15	●		●					●	●												●	●
Вибіркові навчальні дисципліни																						
ВД 2.1.01	●				●	●				●		●	●									
ВД 2.1.02					●				●	●												
ВД 2.1.03									●	●					●	●						
ВД 2.1.04	●						●	●														
ВД 2.1.05							●												●			●
ВД 2.1.06								●		●	●				●							
ВД 2.1.07				●	●		●												●			
ВД 2.1.08	●		●					●	●												●	●
ВД 2.1.09	●								●			●	●		●							
ВД 2.1.10				●	●		●												●			
ВД 2.1.11				●						●			●	●							●	
ВД 2.1.12		●	●	●																		●
ВД 2.1.13		●	●	●					●	●						●						
ВД 2.1.14				●	●		●							●					●		●	
ВД 2.1.15								●	●					●		●						●
ВД 2.1.16					●					●		●	●								●	

Перелік фахових компетентностей

ФК 1. Уміння давати характеристику головним науковим і теоретичним школам перекладознавства, знання їхніх видатних представників, здатність розуміти головні терміни, процеси та закономірності сучасних теорій перекладу.

ФК 2. Здатність застосовувати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів українською та іноземною мовами.

ФК 3. Здатність розуміти принципи взаємодії мови, суспільства та його культури; розрізняти різні типи комунікативних ситуацій, їхні соціолінгвістичні особливості, здатність застосувати в усному та письмовому мовленні у відповідності до стилістичної норми мовно-стилістичні засоби, культурно-марковані одиниці.

ФК 4. Здатність застосовувати головні принципи швидкого нотування та реферування.

ФК 5. Здатність визначати та обирати головні перекладацькі стратегії та тактики для побудови граматично коректного, змістовно та стилістично адекватного повідомлення або тексту.

ФК 6. Знання визначення усного перекладу, його структурних відмінностей від інших форм перекладу.

ФК 7. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ФК 8. Знання основних філософських і естетичних напрямків сучасного літературного процесу.

ФК 9. Знання визначення письмового перекладу, його структурних відмінностей від інших форм перекладу.

ФК 10. Здатність послуговуватися теоретичними положеннями щодо жанрової специфіки текстів для їх застосування у практиці перекладу.

ФК 11. Здатність використовувати різні технології у навчанні іноземної мови, ефективно застосовувати методи та прийоми, підходи і стратегії навчання іноземної мови; планувати й організовувати свою роботу як вчителя; здатність здійснювати виховання засобами іноземної мови.

ФК 12. Здатність адекватно перекладати тексти ділової комунікації та офіційно-ділового стилю з урахуванням мовно-стилістичних та жанрово-композиційних особливостей вихідної та цільової культур.

ФК 13. Здатність адекватно здійснювати вибір словника для перекладу текстів різних жанрів.

ФК 14. Здатність визначати комунікативно-прагматичні параметри тексту і відповідно до них стратегію перекладу.

ФК 15. Здатність систематизувати та поглиблювати знання мови і культури іноземної мови на принципі єдності тематичного та інтеркультурного аспектів.

ФК 16. Здатність використовувати знання риторики у мовленнєвій діяльності, здійснювати комунікацію іноземною мовою в різноманітних ситуаціях соціального, навчально-академічного та професійного спілкування.

ФК 17. Володіти головними науковими концепціями, які пояснюють природу та сутність перекладу як міжкультурної комунікації, володіння основними поняттями й термінами теорії міжкультурної комунікації.

ФК 18. Здатність оперувати провідними класифікаціями типів і жанрів текстів, здатність ідентифікувати головні типи та жанри текстів.

ФК. 19 Здатність оперувати основними поняттями зіставної фразеології та зіставної лексикології, уміння аналізувати лексичне значення слова чи фразеологізму та перекласти його рідною/іноземною мовами.

ФК 20. Уміння застосувати в усному та письмовому мовленні оптимальні способи відтворення комунікативних стратегій у перекладі.

ФК 21. Знання основних теоретичних моделей інтерпретації текстів, здатність аналізувати й інтерпретувати тексти різних стилів і жанрів та їхні переклади.

ФК 22. Здатність пояснити закономірності та особливості літературного процесу, орієнтуватися у періодизації світової/німецькомовної/української літератури, її напрямах, течіях, представниках і видатних художніх творах; визначати роль перекладу у формуванні

літературного процесу та теорії перекладу певних періодів відповідної літератури; аналізувати її видатні художні твори.

ФК 23. Володіння головними науковими теоріями загальних дисциплін з класу гуманітарних наук, які пояснюють природу цих наук, володіти необхідними поняттями і термінами, якими вони оперують, здатність до наукового вивчення інших дисциплін.

ФК 24. Знання основних аспектів охорони праці стосовно конкретної галузі і особливостей професійної діяльності майбутніх фахівців.

ФК 25. Здатність зберігати і зміцнювати власне здоров'я в умовах сучасного середовища.

ФК 26. Здатність аналізувати політичні, партійні та виборчі системи сучасних країн; орієнтуватися в формах держави, в міжнародному політичному житті, мати уявлення про місце та статус України в сучасному політичному світі.

ФК 27. Уміння науково вивчати конкретну мову, її історію і письмо, самостійно аналізувати мовний матеріал.

ФК 28. Уміння практично застосовувати навички поетологічного аналізу; аналізувати систему художньої мови літературного твору; здійснювати аналіз версифікаційних особливостей літератури; застосовувати у самостійній науково-пошуковій діяльності засадничі аспекти літературного процесу, його диференціації та основних виявів.

ФК 29. Уміння застосовувати базові знання з педагогіки у навчально-виховній діяльності; проектувати уроки різних типів, аналізувати та визначати рівні знань, вихованості учнів, проводити педагогічні дослідження, використовувати в практичній роботі ідеї та досвід прогресивних педагогів минулого і сучасного, проводити виховні заходи.

ФК 30. Уміння ефективно застосовувати методи та прийоми, підходи і стратегії навчання іноземної мови; планувати й організовувати свою роботу як вчителя; вибирати матеріал для навчання іноземної мови, що відповідає всім вимогам.

ФК 31. Знання законодавчих та нормативно-стильових основ професійного спілкування, професійної комунікації, наукової комунікації як складової фахової діяльності.

ФК 32. Уміння визначати хронологічну послідовність історичних подій, хронологічно співвідносити процеси, які відбувалися на землях України із загальноєвропейськими тенденціями історичного руху; характеризувати політико-адміністративний устрій України на різних історичних етапах, форми та засади функціонування української державності.

ФК 33. Уміння аналізувати сучасні культурологічні процеси, які стосуються історії української і світової культури, обґрунтовувати власні світоглядні позиції на основі знань історико-культурної спадщини України.

ФК 34. Уміння орієнтуватися в першоджерелах, основній сучасній філософській літературі і філософській україністиці.

5. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) відповідними компонентами освітньої програми

Перелік програмних результатів навчання

ПРН 1. Уміти давати характеристику головним науковим і теоретичним школам перекладознавства, знання їхніх видатних представників, здатність розуміти головні терміни, процеси та закономірності сучасних теорій перекладу.

ПРН 2. Застосовувати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів українською та іноземною мовами.

ПРН 3. Розуміти принципи взаємодії мови, суспільства та його культури; уміти розрізняти різні типи комунікативних ситуацій, їхні соціолінгвістичні особливості, здатність застосувати в усному та письмовому мовленні у відповідності до стилістичної норми мовно-стилістичні засоби, культурно-марковані одиниці.

ПРН 4. Застосовувати головні принципи швидкого нотування та реферування.

ПРН 5. Уміти визначати та обирати головні перекладацькі стратегії та тактики для побудови граматично коректного, змістовно та стилістично адекватного повідомлення або тексту.

ПРН 6. Знати визначення усного перекладу, його структурних відмінностей від інших форм перекладу.

ПРН 7. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ПРН 8. Знати основні філософські і естетичні напрямки сучасного літературного процесу.

ПРН 9. Знати визначення письмового перекладу, його структурних відмінностей від інших форм перекладу.

ПРН 10. Здатність послуговуватися теоретичними положеннями щодо жанрової специфіки текстів для їх застосування у практиці перекладу.

ПРН 11. Здатність використовувати різні технології у навчанні іноземної мови, ефективно застосовувати методи та прийоми, підходи і стратегії навчання іноземної мови; планувати й організовувати свою роботу як вчителя; здатність здійснювати виховання засобами іноземної мови.

ПРН 12. Уміти адекватно перекладати тексти ділової комунікації та офіційно-ділового стилю з урахуванням мовно-стилістичних та жанрово-композиційних особливостей вихідної та цільової культур.

ПРН 13. ПРН 13. Уміти адекватно здійснювати вибір словника для перекладу текстів різних жанрів.

ПРН 14. Уміти визначати комунікативно-прагматичні параметри тексту і відповідно до них стратегію перекладу.

ПРН 15. Уміти систематизувати та поглиблювати знання мови і культури іноземної мови на принципі єдності тематичного та інтеркультурного аспектів.

ПРН 16. Уміти використовувати знання риторики у мовленнєвій діяльності, здійснювати комунікацію іноземною мовою в різноманітних ситуаціях соціального, навчально-академічного та професійного спілкування.

ПРН 17. Володіти головними науковими концепціями, які пояснюють природу та сутність міжкультурної комунікації, володіння основними поняттями й термінами теорії міжкультурної комунікації.

ПРН 18. Уміти оперувати провідними класифікаціями типів і жанрів текстів, здатність ідентифікувати головні типи та жанри текстів.

ПРН 19 Уміти оперувати основними поняттями зіставної фразеології та зіставної лексикології, вміти аналізувати лексичне значення слова чи фразеологізму та перекласти його рідною/іноземною мовами.

ПРН 20. Уміти застосувати в усному та письмовому мовленні оптимальні способи відтворення комунікативних стратегій у перекладі.

ПРН 21. Застосовувати основні теоретичні моделі інтерпретації текстів, аналізувати й інтерпретувати тексти різних стилів і жанрів та їхні переклади.

ПРН 22. Уміти пояснити закономірності та особливості літературного процесу, орієнтуватися у періодизації світової/німецькомовної/української літератури, її напрямах,

течіях, представниках і видатних художніх творах; визначати роль перекладу у формуванні літературного процесу та теорії перекладу певних періодів відповідної літератури; аналізувати її видатні художні твори.

ПРН 23. Володіти головними науковими теоріями загальних дисциплін з класу гуманітарних наук, які пояснюють природу цих наук, володіти необхідними поняттями і термінами, якими вони оперують, здатність до наукового вивчення інших дисциплін.

ПРН 24. Знати основні аспекти охорони праці стосовно конкретної галузі і особливостей професійної діяльності майбутніх фахівців.

ПРН 25. Уміти зберігати і зміцнювати власне здоров'я в умовах сучасного середовища.

ПРН 26. Уміти аналізувати політичні, партійні та виборчі системи сучасних країн; орієнтуватися в формах держави, в міжнародному політичному житті, мати уявлення про місце та статус України в сучасному політичному світі.

ПРН 27. Уміти науково вивчати конкретну мову, її історію і письмо, самостійно аналізувати мовний матеріал.

ПРН 28. Уміти практично застосовувати навички поетологічного аналізу; аналізувати систему художньої мови літературного твору; здійснювати аналіз версифікаційних особливостей літератури; застосовувати у самостійній науково-пошуковій діяльності засадничі аспекти літературного процесу, його диференціації та основних виявів.

ПРН 29. Уміти застосовувати базові знання з педагогіки у навчально-виховній діяльності; проектувати уроки різних типів, аналізувати та визначати рівні знань, вихованості учнів, проводити педагогічні дослідження, використовувати в практичній роботі ідеї та досвід прогресивних педагогів минулого і сучасного, проводити виховні заходи.

ПРН 30. Уміти ефективно застосовувати методи та прийоми, підходи і стратегії навчання іноземної мови; планувати й організовувати свою роботу як вчителя; вибирати матеріал для навчання іноземної мови, що відповідає всім вимогам.

ПРН 31. Знати законодавчі та нормативно-стильові основи професійного спілкування, професійної комунікації, наукової комунікації як складової фахової діяльності.

ПРН 32. Уміти визначати хронологічну послідовність історичних подій, хронологічно співвідносити процеси, які відбувалися на землях України із загальноєвропейськими тенденціями історичного руху; характеризувати політико-адміністративний устрій України на різних історичних етапах, форми та засади функціонування української державності.

ПРН 33. Аналізувати сучасні культурологічні процеси, які стосуються історії української і світової культури, обґрунтовувати власні світоглядні позиції на основі знань історико-культурної спадщини України.

ПРН 34. Уміти орієнтуватися в першоджерелах, основній сучасній філософській літературі і філософській україністиці.

	ОК1. 01	ОК1.02	ОК 1.03	ОК 1.04	ОК1. 05	ОК1.06	ОК 1.07	ОК 1.08	ОК 1.09	ОК 1.10	ОК 1.11	ОК 1.12	ОК 1.1.01	ОК 1.1.02	ОК 1.1.03	ОК 1.1.04	ОК 1.1.05	ОК 1.1.06	ОК 1.1.07	ОК 1.1.08	ОК 1.1.09	ОК 1.1.10	ОК 1.1.11	ОК 1.1.12	ОК 1.1.13	ОК 1.1.14	ОК 1.1.15
ФК 1														●				●									
ФК 2																									●	●	●
ФК 3																●											
ФК 4																											●
ФК 5														●				●								●	●
ФК 6																										●	
ФК 7																●											
ФК 8													●														
ФК 9																										●	
ФК 10																		●									●
ФК 11										●												●					
ФК 12																											●
ФК 13														●					●								
ФК 14																		●									●
ФК 15																				●		●			●	●	
ФК 16																									●	●	
ФК 17																		●									
ФК 18																●											
ФК 19															●						●						
ФК 20																		●									●
ФК 21																●											
ФК 22													●														
ФК 23	●	●	●	●	●		●	●														●					
ФК 24												●															
ФК 25						●					●																
ФК 26					●																						
ФК 27							●										●										
ФК 28								●																			
ФК 29									●																		
ФК 30										●																	
ФК 31	●																										
ФК 32		●																									
ФК 33			●																								
ФК 34				●																							

	ФК 1	ФК 2	ФК 3	ФК 4	ФК 5	ФК 6	ФК 7	ФК 8	ФК 9	ФК 10	ФК 11	ФК 12	ФК 13	ФК 14	ФК 15	ФК 16	ФК 17	ФК 18	ФК 19	ФК 20	ФК 21	ФК 22	ФК 23	ФК 24	ФК 25	ФК 26	ФК 27	ФК 28	ФК 29	ФК 30	ФК 31	ФК 32	ФК 33	ФК 34
Вибіркові навчальні дисципіни																																		
ВД 2.1.01		•	•				•								•																			
ВД 2.1.02		•	•				•														•													
ВД 2.1.03		•	•							•										•														
ВД 2.1.04										•		•		•				•																
ВД 2.1.05																					•	•												
ВД 2.1.06																			•															
ВД 2.1.07	•		•		•					•																	•							
ВД 2.1.08		•		•	•	•			•	•																								
ВД 2.1.09																•					•													
ВД 2.1.10	•																					•												
ВД 2.1.11		•							•	•		•																						
ВД 2.1.12	•														•																			
ВД 2.1.13			•												•																	•		
ВД 2.1.14							•							•																				
ВД 2.1.15					•	•			•					•			•																	
ВД 2.1.16			•												•																			

	ОК1. 01	ОК1. 02	ОК 1.03	ОК 1.04	ОК1. 05	ОК1.06	ОК 1.07	ОК 1.08	ОК 1.09	ОК 1.10	ОК 1.11	ОК 1.12	ОК 1.1.01	ОК 1.1.02	ОК 1.1.03	ОК 1.1.04	ОК 1.1.05	ОК 1.1.06	ОК 1.1.07	ОК 1.1.08	ОК 1.1.09	ОК 1.1.10	ОК 1.1.11	ОК 1.1.12	ОК 1.1.13	ОК 1.1.14	ОК 1.1.15
ПРН 1														•				•									
ПРН 2																								•	•	•	•
ПРН 3																•											
ПРН 4																											•
ПРН 5														•											•	•	•
ПРН 6																									•		
ПРН 7																•											
ПРН 8													•														
ПРН 9																									•		
ПРН 10																		•									•
ПРН 11										•												•					
ПРН 12																											•
ПРН 13														•					•								
ПРН 14																		•									•
ПРН 15																				•	•				•	•	
ПРН 16																									•	•	
ПРН 17																		•									
ПРН 18																•											
ПРН 19															•						•						
ПРН 20																		•									•
ПРН 21																•											
ПРН 22													•														
ПРН 23	•	•	•	•	•		•	•															•				
ПРН 24												•															
ПРН 25						•					•																
ПРН 26					•																						
ПРН 27							•										•										
ПРН 28								•																			
ПРН 29									•																		
ПРН 30										•																	
ПРН 31	•																										
ПРН 32		•																									
ПРН 33			•																								
ПРН 34				•																							

	ПРН 1	ПРН 2	ПРН 3	ПРН 4	ПРН 5	ПРН 6	ПРН 7	ПРН 8	ПРН 9	ПРН 10	ПРН 11	ПРН 12	ПРН 13	ПРН 14	ПРН 15	ПРН 16	ПРН 17	ПРН 18	ПРН 19	ПРН 20	ПРН 21	ПРН 22	ПРН 23	ПРН 24	ПРН 25	ПРН 26	ПРН 27	ПРН 28	ПРН 29	ПРН 30	ПРН 31	ПРН 32	ПРН 33	ПРН 34
Вибіркові навчальні дисципіни																																	
ВД 2.1.01		•	•				•								•																		
ВД 2.1.02		•	•				•														•												
ВД 2.1.03		•	•							•										•													
ВД 2.1.04										•		•		•				•															
ВД 2.1.05																					•	•											
ВД 2.1.06																			•														
ВД 2.1.07	•		•		•					•																•							
ВД 2.1.08		•		•	•	•			•	•																							
ВД 2.1.09																•					•												
ВД 2.1.10	•																					•											
ВД 2.1.11		•							•	•		•																					
ВД 2.1.12	•														•																		
ВД 2.1.13			•												•																		
ВД 2.1.14							•							•																			
ВД 2.1.15					•	•			•					•			•																
ВД 2.1.16			•												•		•																